



# Congregation Spanish & Portuguese

שארית ישראל

במזבן

## Parashat Nasso

פרשת נשא



Dvar Torah  
By: Rabbi Maimon Pinto

"C'est un self-made man qui vénère son créateur." Qui dit ça? À propos de qui? Cela n'a pas vraiment d'importance tant que nous nous assurons que la description ne nous convient pas.

La paracha de cette semaine détaille les offrandes des princes (nessi'im) des douze tribus au moment où le Mishkan, le sanctuaire portable dans le désert, a été achevé. Auparavant, vers la fin du Livre de l'Exode, nous avons lu que Moïse avait béni le peuple une fois son travail terminé. Quelle bénédiction leur a-t-il donnée? Nos sages racontent qu'il les a bénis: que ce soit la volonté de D.ieu que la Shechinah, la Présence Divine, se repose sur l'œuvre de vos mains. Il les a également bénis avec la phrase qui fera partie du Psaume 90, Que l'agrément de mon Seigneur, notre D.ieu soit sur nous... Qu'il établisse pour nous le travail de nos mains.

Pourquoi prier maintenant? Certes, le temps de la prière était avant la construction du sanctuaire. Ensuite, il aurait pu être nécessaire d'inspirer les gens à apporter leurs offrandes et contributions, à exécuter l'énorme quantité de travail qui était nécessaire pour créer cette nouvelle structure sacrée. Mais maintenant le travail est fait, tout est en place. Pourquoi prier maintenant?

La réponse est que Moïse a compris que la construction du sanctuaire de D.ieu n'est pas entre nos seules mains. Bien sûr, nous pouvons ériger une structure. Voilà la partie facile. La question est: est-ce que D.ieu jugera bon d'y vivre, d'en faire sa maison? Pour cela, une prière spéciale a été demandée. Nous avons besoin d'une bénédiction pour le travail de nos mains.

Combien de fois les gens s'imaginent qu'ils le font eux-mêmes - tout seuls? Combien se vantent d'être autodidacte? Donc, toute personne qui n'avait pas de père riche avant lui est un self-made man? Croyez-vous vraiment que votre succès vous ap-

partient? Votre travail acharné, votre sens des affaires, votre technique de trading intelligente, tels sont les secrets de votre réussite?

Et d'où viennent toute cette sagesse et cette capacité? Les compétences et les talents que nous possédons sont des dons donnés par D.ieu que nous devons reconnaître et être reconnaissants. Et ce n'est pas de l'humilité. C'est la réalité. Vous êtes né avec ce talent et ce flair naturels. Donnez du crédit à votre créateur.

Un ami était une fois couché avec un mauvais dos. Qu'est-il arrivé? Il a ramassé un petit vélo pour son enfant de 5 ans. Un petit non-sens, mais cela l'a laissé à plat sur le dos pendant des semaines.

Je me souviens qu'il y a quelques années, j'ai attrapé une sorte de "bug" et perdu ma voix pendant un bon moment. J'étais là, le rabbin, le prédicateur, l'orateur et la personnalité de la radio - l'homme de mots dont toute la profession est construite autour de sa capacité à dire la bonne chose pour chaque occasion - et soudain, je suis absolument sans voix. Du jour au lendemain, j'ai été rendu inutile et improductif - le tout par un minuscule germe.

Tomber malade prend une minute, se rétablir peut prendre des semaines et des mois. Nous devons tous nous souvenir de nos faiblesses et de nos limites. Peu importe notre force, notre intelligence ou notre talent, nous sommes tous soumis à des forces supérieures. Personne ne peut le faire seul. Il n'y a pas de self-made man.

Et donc Moïse nous rappelle à tous que même lorsque notre travail est terminé, nous avons encore besoin de cette bénédiction d'En Haut. Même lorsque nous travaillons dur, concoctons les plans d'affaires les plus complexes ou présentons les propositions les plus merveilleuses, notre succès nécessite finalement une prière. Nous devons reconnaître la main de D.ieu dans nos vies et, espérons-le, dans notre succès. Faisons notre travail du mieux que nous pouvons et n'oublions pas de lui demander de bénir le travail de nos mains.

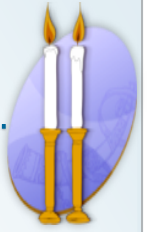
**Shabbat Shalom**

## Shabbat Shalom

Start/Début 8:21 pm.

End/Fin 9:38 pm.

Havdalah



Services Schedule

Horaire des Offices

**DURING THE COVID19 PERIOD,  
SERVICES SCHEDULE IS AS FOLLOWS:**

**SHAHRI:** 8:30 a.m.  
**Everyday Monday through Friday**

**Afternoon/Evening Services:**

**Minha/Arvit 7:30**  
**Fridays 5:00**

**Our Week Day Services**  
**Zoom meeting ID: 5264381158**

**Sunday - Friday 8:30 a.m.**  
Services with Rabbi Pinto & Hazzan Benlolo.  
Thought of the Day with Rabbi Pinto

**Monday, June 8**  
Live from the Iny Chapel with  
Rabbi Pinto & Hazzan Benlolo  
**Services begin at 8:30AM.**  
Following services the clergy will visit  
cemetery to recite weekly hashcobot.  
Send names of loved ones to:  
rabbi@thespanish.org

**Mercredi, 10 juin - 20h30**  
La Cabale de Soi avec Rav. Pinto  
Une creation a partir de rien

**Thursday, June 11**  
**VIRTUAL TORAH READING & COMMENTARIES**  
(watch your emails for details).

**Friday - 5:00PM** - Light YOUR Sparks  
Discover the most celebrated day of the  
Jewish Calendar, SHABBAT.  
Every Friday evening join me for a  
pre-Kabbalat Shabbat full of melodies  
and inspirational sparks.

**Saturday Night Havdalah**  
(15 minutes after Shabbat)  
Join us in a musical Havdalah & enter  
the week with song & gladness.

**Zoom Meeting ID 526 438 1158**

### Quote of the Week

Reflect upon your present blessings,  
of which every man has many -  
not on your past misfortunes,  
of which all men have some.

- Charles Dickens  
- Aish HaTorah

**Our Clergy will be saying Hashcabah at the cemetery on Mondays,  
please let us know if you would like such a prayer for your loved ones  
by sending their name(s) to: rabbi@thespanish.org**

# Beit Hamidrash Helwani

פֶּרְנַס הַשָּׁנָה - Parnass Hashana  
Joseph & Betty Nezri

פֶּרְנַס הַכְּבוֹד - Parnass Hakavod  
Mayer & Muriel Sasson

In Honour of Rabbi Cantor Yehuda Abittan

PROGRAMME DU BEIT HAMIDRASH

שיעור יומי

PROGRAMME QUOTIDIEN - HOK LEISRAËL  
DIM.-VEN. APRÈS SHAHRIT **RABBI MAIMON PINTO**

ZOOM MEETING ID: 5264381158

## PARNASS HAYOM פֶּרְנַס הַיּוֹם

**Sunday/Dimanche 15 Sivan - June 7 juin**

Khamara Family, in memory of Selim Khamara ז"ל.

Sam Abdou, in memory of his mother, Victoria Abdoo ז"ל.

**Tuesday/Mardi 17 Sivan - June 9 juin**

Chella Safra, in memory of her husband, Moïse Y. Safra ז"ל.

Famille Moryoussef, à la mémoire de leur père,

Chalom Eliyyahou ben Hanina ז"ל.

**Wednesday/Mercredi 18 Sivan - June 10 juin**

Famille Sananes, à la mémoire de Solomon Sananes.

**Thursday/Jendredi 19 Sivan - June 11 juin**

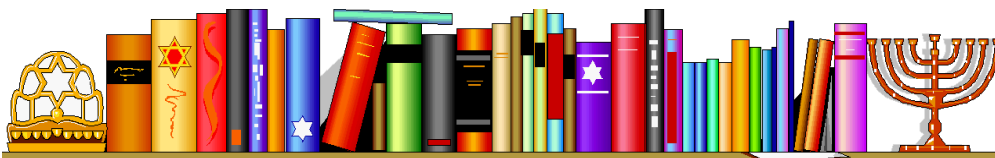
Famille Abittan, à la mémoire de leur père, Israel Abittan ben Rivka ז"ל.

Famille Saleh, à la mémoire de leur fils, Yossi Saleh Halevi ז"ל.

Simon Fhima Family, à la mémoire de Moïse Fhima ז"ל.

**Friday/Vendredi 20 Sivan - June 12 juin**

Sélim Sasson Family, in honour of their Children & Grandchildren.



## HALAKHA

## הלכה

God established a law in Creation, that when we awaken in the world below to approach the Almighty and request a blessing from Him, He, in turn, is aroused from above to bring upon us an abundance of good, according to our needs and the requirements of the world.

In other words, even when people are worthy that Hashem shower them with goodness, sometimes the giving is delayed until they feel the weight of their hardships and pray to Hashem from the depths of their hearts.

There are two types of prayer.

The first is for the continual existence of the world; without prayer, the world would cease to exist. This kind of prayer parallels the *Tamid* - perpetual sacrifice, the merit of which sustains the heavens and the earth (see *Ta'anit* 27b).

The second type of prayer concerns specific circumstances, such as when disaster strikes and people pray for salvation, or when people pray for something they desire.

Every prayer has an influential effect, as Rabbi Chanina says, "Whoever lengthens his prayer, his prayers do not return unanswered" (*Berachot* 32b). Sometimes the effect is immediate, and other times in the distant future; sometimes the prayer is answered completely, other times partially.

Peninei Halacha

*Shabbat Shalom, Rabbi Maimon Pinto*

CHEVRA SHAAS  
ADATH JESHURUN  
HADRATH KODESH  
SHEVET ACHIM  
CHAVERIM KOL YISRAEL  
D'BET ABRAHAM  
CONGREGATION

**SHABBOS, June 6<sup>TH</sup>**

FOR TIMES OF SERVICES, PLEASE  
FOLLOW WITH SPANISH & PORTUGUESE

WORDS FROM RABBI WHITE

NASO' 5780

This week, we read parashat Naso, from the same root as *nasi*, "leader."

And this week, the Jewish world was saddened to hear of the passing of Rabbi Dr. Norman (Nahum) Lamm zt"l, a great and genuine leader. I had the privilege of having known him, first when I was a student in his undergraduate class on Jewish Philosophy at Yeshiva University. Later on, when, as a semi-chach student, I taught talmud in the summers at Yeshiva's Camp Morasha, he was a significant presence. And later still, when I had my first full time job, as Professor of Hebrew and Jewish Studies in a New York university, I turned to him for guidance in resolving some very serious halakhic questions concerning some students.

Afterwards, he became President of the Yeshiva, and guided it through turbulent times.

Rabbi Lamm was a gifted and articulate orator, writer, and speaker. He was one of the leading thinkers for what we would call modern, or centrist, Orthodoxy, and religious zionism. He stressed that we must listen to the voice of Torah, and apply its ideas, in the contemporary world. Back in the 50's, he wrote an important article on the need for a mechtza in synagogue; many years later, he introduced advanced Talmud study for women at Stern College (Yeshiva's women's division.) Under his leadership, the Safra Institute of Sephardic studies was established. He authored at least 10 books, and countless articles. The list goes on and on.....

He was a great leader of the Jewish people.

*yehi zikhro varukh*. His memory will surely be a blessing.

**Shabbat shalom**



**שבת שלום**





### **MAJOR DONORS PROGRAM**

*The Spanish & Portuguese has recently begun a fundraising program whereby our goal is to raise \$1.5 Million over 3 years to help fund our activities, programs, and events.*

*We are pleased to announce the following congregants who have made very generous 3-Year donations:*

*Selim Mashaal & Family*

*Charles & Lucie Shemie & Family*

*David & Carole Nathaniel & Family*

*Ronald & Myriam Reuben & Family*

*Victor & Edna Mashaal & Family*

*Henri & Arlene Abitan & Family*

*David & Vivian Gabbay & Family*

*Oren & Karen Gabbay & Family*

*Manny & Denise Touaty & Family*

## MESSAGE FROM THE PARNASS

Hello Everyone, I hope all is well by you and your family.

This message is to give you a short update on what we are doing in the preparation of opening the synagogue, ONLY WHEN we get the green light from the government and other medical authorities, the executive and the board.

In fact, we had a joint meeting this week (the Executive and Religious Committee) and formed an ad-hoc committee to prepare a protocole on how to re-open and conduct our services in this uncertain COVID19 time. Lots of questions are being asked and some not yet answered, but we are searching for workable answers to have safe and amiable services comparable to what we traditionally had. We will certainly keep you informed, but in the meantime, we must educate ourselves to this new norm on how to congregate and keep ourselves safe from this invisible, dangerous and potentially deadly virus. Always keep in mind: minimum 2 meter distance, frequently washing hands with soap and warm water, wearing a mask when going out and disinfecting surfaces.

Your suggestions are welcome.

Please send your emails to: [office@thespanish.org](mailto:office@thespanish.org) OR [mhadid@mvapower.com](mailto:mhadid@mvapower.com)

SHABBAT SHALOM - STAY SAFE, HOPE TO SEE YOU SOON.

**“Coming Together Is A Beginning; Keeping Together Is Progress;  
Working Together Is Success.”**

*Henry Ford*







**EN LIGNE / ONLINE**

**10 JUIN – 21 JUIN**

**JUNE 10<sup>TH</sup> – JUNE 21<sup>ST</sup>**

**PASSEPORT / PASSPORT**

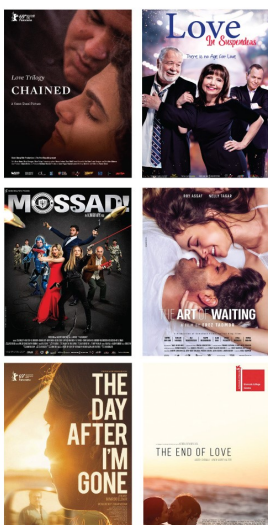
**20 FILMS POUR 20\$**

**20 MOVIES FOR 20\$**

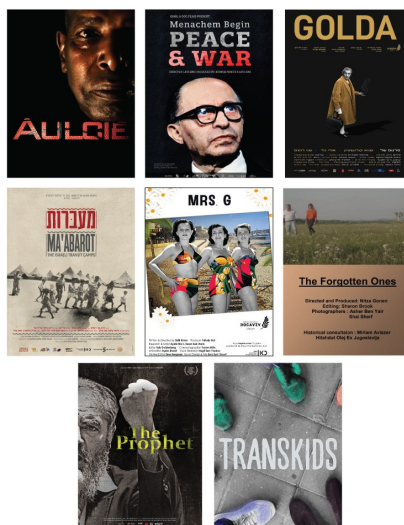
**BILLETTERIE/BOX OFFICE**

**FCIM.CA**

**LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM**



**CLASSIQUES / CLASSICS**



**DOCUMENTAIRES / DOCUMENTARIES**



**SÉRIE / SERIES**



UNE PRODUCTION DE LA  
COMMUNAUTÉ  
**SÉPHARADE**  
Unifiée du Québec

**TEL : 514-734-1338**  
**EMAIL : FESTIVAL@CSUQ.ORG**